



## コアウェル便り ～大阪より愛を込めて～

コアウェルから笑顔あふれる写真が届きました。  
コアウェルのみなさんは明るく、仲良く、元気よく、会社内はとても良い雰囲気！  
We received many photos full of smiling faces from Coowell.  
Everyone at Coowell is cheerful, friendly, and energetic, and there is a great atmosphere in the company!



AUGUST

NOVEMBER



6 台目の全自動製函機の設置完了  
Installation of sixth fully automatic box-making machine completed  
府中紙工さんと記念撮影  
Photo with Fuchu-Shiko



機械の塗装はコアウェルカラー  
Machine painted Coowell color



暑い日が続く 8 月、貼函オペレーターの新山さんが  
コアウェルオリジナルうちわを作成してくれました！  
In August, when the hot weather continued,  
Niiyama-san, a rigid box operator, created an original fan for Coowell staff!



DECEMBER

池上社長＆社員でデザインした食堂で忘年会が行われました。お料理は池上シェフによるセレクト。ステキですね！  
A year-end party was held in the cafeteria designed by President Ikegami & employees. The dishes were selected by Chef Ikegami.



ニットウのサテライトオフィス『茅場町オフィス』が 2024 年 1 月にオープンします。  
Nitto's satellite office "Kayabacho Office" will open in January 2024.  
〒103-0025 東京都中央区日本橋茅場町 2-12-10 PMOEX 日本橋茅場町 219 号

編集後記

EDITORIAL NOTE

NANAKO SASAKI



作っている、同じ目標で働いていることに感慨深い気持ちになりました。詳細は次号で。  
I visited NP CHANGS in early December. It was my first time to visit the Philippines, and I was impressed by the climate and the people. We had a tour of the factory and a Christmas party with the staff. Although it was a short visit, I was deeply moved by the fact that the members of the Packwell Group are making the same products and working with the same goal in the Philippines, far away from Japan. More details in the next issue!!

12 月初旬、NP CHANGS を訪問しました。フィリピンは気候と人に恵まれているという印象を持ちました。工場見学、スタッフのみなさんとのクリスマス会など、短い時間でしたがパックウェルグループのなかまたちが遠く離れたフィリピンで同じ製品を



ブーゲンビリアを植樹  
Commemorative planting

# なかまたち

2024  
JANUARY  
VOL. 56



# 2024

我们的朋友 **Bạn bè** Ang aming mga kaibigan

能登を震源とする「令和6年能登半島地震」によりお亡くなりになられた方々のご冥福をお祈りし、また被災されました皆様に心からお見舞いを申し上げます。被災地の皆様の安全と一日も早い復興をお祈りいたします。

新年快樂

Chúc mừng năm mới

Manigong Bagong Taon!



辰年

Year of Dragon

1928年 1940年 1952年  
1964年 1976年 1988年  
2000年 2012年 2024年  
2036年 2048年 2060年



今年もパックウェルグループは力を合わせ  
より良い製品を世界に向けて



NITTO Company Limited  
さらに、一歩先へ



PACKWELL  
Group  
2024



※現在準備中



COAWELL Co., Ltd.

日東紙工（上海）有限公司  
NITTO PAPER CRAFT

NP CHANGS, INC.

今年の漢字は「合」です。

スタッフ全員で力を合わせ素晴らしい会社作りをすることで、楽しく毎日を過ごすことができる、という思いからこの漢字を選びました。2023年はグループ会社を拡大し、大阪、ダバオ、上海と拠点を増やしましたが、それもみんなで力を合わせた成果です。2024年はスタッフ一人ひとりがお互いを理解し合う力をより一層向上させることでグループ会社同士がより一層融合し、その結果として大きな変化と進化をしていくことを目指しましょう。

合

音読 ゴウ・ガツ・カツ

訓読 あう・あわす・あわせる

①あう。あわせる。あわさる。②あつめる。あつまる。  
③あてはまる。一致する。④分量を表す単位。ごう。



代表取締役社長 宋紅霞  
CEO Hongxia Song

This year's Kanji character is "合".

I chose this kanji character because I believe that by working together, we can create a wonderful company where everyone can enjoy their daily lives. In 2023, we expanded our group companies and grew our company in Osaka, Davao, and Shanghai, which is also the result of everyone's concerted efforts. In 2024, let's aim for greater integration among group companies by further improving each staff member's ability to understand each other, resulting in significant change and evolution.



パックウェルグループのホームページや SNS  
各会社のホームページもチェックしてみてください  
Check out the Packell Group's homepage,  
SNS, and each company's website!

